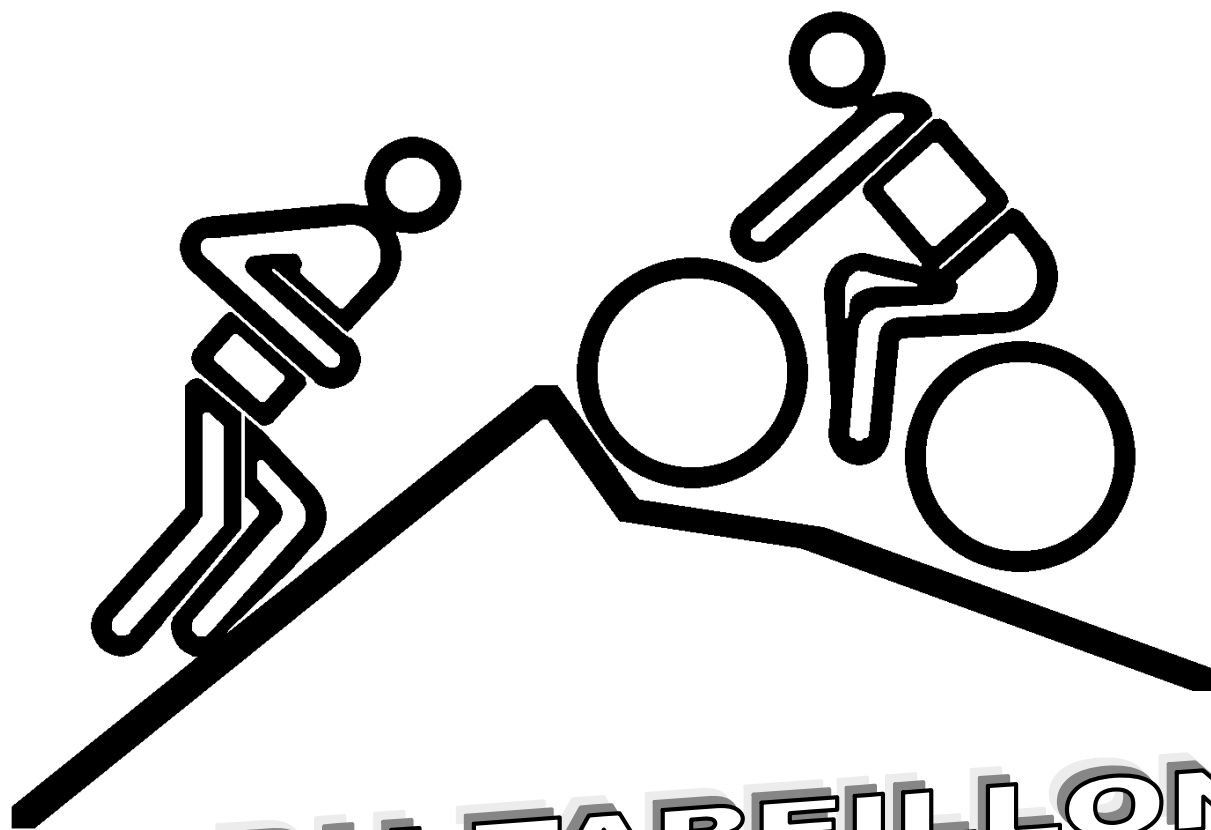


# GLOVELIER

*DIMANCHE 9 OCTOBRE 2005*

## RESULTATS 15<sup>e</sup> COURSE VTT



## DU TABELLON

*22<sup>e</sup> course du Tabeillon*

*4<sup>e</sup> tour du Lémont*

*16<sup>e</sup> course VTT*

*8 octobre 2006*

---

**Classement scratch****VTT du Tabeillon**

Rang	Nom	Prénom	Année	Nat.	Club ou domicile	Catégorie	Doss	Performance
1	Frech	Frédéric	1976	FRA	Scott Allianz Suisse	Hommes	81	00:50:48:99
2	Lovis	Benoît	1983	SUI	VTT Club Jura	Hommes	51	00:51:21:65
3	Froidevaux	Sébastien	1981	SUI	Perrefitte	Hommes	64	00:52:30:11
4	Salomon	Thierry	1963	SUI	Zeta Cycling Club	Seniors	155	00:53:38:65
5	Balmer	Julien	1977	SUI	Cc Moutier	Hommes	82	00:53:55:01
6	Montavon	Yann	1986	SUI	Cc Moutier	Hommes	20	00:54:09:72
7	Zingele	Christian	1962	FRA	SSOL Habseim	Seniors	78	00:54:10:21
8	Hertzeisen	Fabrice	1966	SUI	Cycles Gunzinger	Masters	115	00:54:18:92
9	Christe	Thomas	1969	SUI	Team Chok-Cycles	Masters	3	00:54:30:47
10	Chetelat	Clovis	1971	SUI	Vc Courtetelle	Masters	33	00:54:45:19
11	Barone	Fabio	1986	SUI	Prof-Autotechnique	Hommes	141	00:55:10:44
12	Keltz	Damien	1985	FRA	Bike Import	Hommes	137	00:55:12:08
13	Froidevaux	Mathieu	1984	SUI	Scott-Cycle Joliat	Hommes	136	00:55:25:54
14	Fridelance	Mike	1973	SUI	VC Courtételle	Masters	75	00:55:34:10
15	Mouttet	Hervé	1972	SUI	Chokcycles	Masters	21	00:55:35:45
16	Habegger	Daniel	1963	SUI	Club Cycliste Moutier	Seniors	15	00:55:36:21
17	Fleury	Romain	1964	SUI	Omnisport Boncourt	Seniors	31	00:55:36:72
18	Blanchard	Tristan	1979	SUI	Ccmoutier / Bicycle Gall	Hommes	38	00:56:06:20
19	Bechtel	Yves	1969	SUI	Bechtel Cycles	Masters	1	00:57:29:12
20	Nayener	Julien	1977	FRA	Vc Luneville	Hommes	71	00:57:53:70
21	Singele	Christophe	1969	SUI	Top Cycles	Masters	66	00:58:15:40
22	Gobat	Patrick	1982	SUI	VC Franches-Montagnes	Hommes	62	00:58:25:45
23	Koenig	André	1965	SUI	Biel/bienne	Seniors	147	00:58:34:47
24	Raidler	Ernst	1963	SUI	VC Reinach	Seniors	88	00:59:07:54
25	Gygax	Félicien	1979	SUI	Adrénalin Neuveville	Hommes	105	00:59:35:95
26	Berret	Vincent	1968	SUI	Vicques	Masters	37	00:59:36:53
27	Bourquard	Thierry	1969	SUI	Vtt Club Jura	Masters	42	00:59:37:65
28	Ferrari	Emmanuel	1970	SUI	Porrentruy	Masters	46	00:59:55:33
29	Vallat	Michel	1956	SUI	Bijoux Yolande	Seniors	119	01:00:05:90
30	Fleury	Alain	1966	SUI	Bobillier CCM	Masters	80	01:00:15:15
31	Bachmann	Andy	1984	SUI	Moutier	Hommes	154	01:00:17:07
32	Tobler	Nicolas	1972	SUI	Team Chok-Cycles	Masters	28	01:00:18:64
33	Brechet	Benoît	1980	SUI	VTT Club Jura	Hommes	135	01:00:45:48
34	Monnat	Didier	1978	SUI	VC Franches-Montagnes	Hommes	19	01:00:57:65
35	Augsburger	Raphaël	1979	SUI	Tavannes	Hommes	139	01:01:00:76

## VTT du Tabeillon

Rang	Nom	Prénom	Année	Nat.	Club ou domicile	Catégorie	Doss	Performance
36	Friedli	Werner	1957	SUI	Steffisburg	Seniors	47	01:01:06:66
37	Keltz	Guillaume	1976	FRA	Miserez	Hommes	138	01:01:14:57
38	Lovis	Olivier	1980	SUI	VC Courtételle	Hommes	167	01:01:24:06
39	Kottelat	Gilles	1986	SUI	Chok Cycles	Hommes	85	01:01:39:64
40	Hennin	Vincent	1964	SUI	Free Team Velo Passion	Seniors	4	01:01:53:45
41	Lachat	Didier	1969	SUI	Vc Courtetelle	Masters	35	01:01:54:07
42	Rubin	Jean-Pierre	1955	SUI	Rm Team	Vétérans	22	01:02:11:69
43	Riat	Jacques	1969	SUI	Valterbi Mania	Masters	55	01:02:18:33
44	Raidler	Michel	1992	SUI	VC Reinach	Cadets	87	01:02:19:11
45	Clévenot	Marcel	1966	SUI	VC Franches-Montagnes	Masters	11	01:02:21:23
46	Brunner	Frédéric	1968	SUI	Mervelier	Masters	8	01:02:53:61
47	Blandino	Francis	1960	SUI	Vtt Club Jura	Seniors	39	01:02:56:26
48	Vallat	Julian	1988	SUI	VC Edelweiss Seven Spo	Juniors	120	01:03:16:30
49	Schluchter	Gilles	1972	SUI	VC Franches-Montagnes	Masters	25	01:03:19:82
50	Chételat	Joseph	1947	SUI	Bobillier Cycle	Vétérans	69	01:03:26:20
51	Grand	Dominique	1986	SUI	MR-Feelgood	Hommes	92	01:03:27:58
52	Meyer	Roger	1968	FRA	Hirtzbach	Masters	18	01:03:45:13
53	Duscher	Yann	1976	SUI	Glovelier	Hommes	90	01:03:46:73
54	Traber	Werner	1952	SUI	Cycle Performance	Vétérans	100	01:03:49:04
55	Chèvre	Edouard	1970	SUI	VC Courtételle	Masters	36	01:03:59:24
56	Marchand	Laurent	1968	SUI	Rm Team	Masters	16	01:04:04:46
57	Stucky	Stephan	1964	SUI	Follow Me Loerrach	Seniors	86	01:04:06:58
58	Lachat	Thibault	1975	SUI	Glovelier	Masters	77	01:04:11:17
59	Marchand	Raphaël	1975	SUI	Rm Team	Masters	17	01:04:34:59
60	Christe	David	1988	SUI	VC Courtételle	Juniors	152	01:04:36:15
61	Schindelholz	Renaud	1984	SUI	VC Courtételle	Hommes	123	01:04:36:84
62	Zuger	Aloïs	1954	SUI	VCM Lauden	Vétérans	30	01:04:38:37
63	Lardon	Gilles	1964	SUI	Mervelier	Seniors	34	01:04:40:08
64	Frésard	Philippe	1968	SUI	VTT Club Jura	Masters	97	01:05:00:17
65	Goudron	Vincent	1966	SUI	VC Franches-Montagnes	Masters	13	01:05:06:24
66	Schoeni	Thierry	1972	SUI	Maxattack	Masters	57	01:05:19:77
67	Enderlin	Fernand	1949	FRA	Winkel	Vétérans	83	01:05:26:37
68	Dähler	Andreas	1974	SUI	RC Steffisburg	Masters	44	01:05:29:25
69	Heinis	Clément	1967	FRA	Winkel	Masters	151	01:06:00:47
70	Mizel	Yann	1971	SUI	Saignelegier	Masters	61	01:06:04:47
71	Rion	Raphaël	1977	SUI	GS Tabeillon	Hommes	56	01:06:06:99
72	Balmer	Raymond	1947	SUI	Breuko VTT Montoz	Vétérans	89	01:06:12:41
73	Buhler	Joris	1989	SUI	RM Team	Cadets	43	01:06:23:36

## VTT du Tabeillon

Rang	Nom	Prénom	Année	Nat.	Club ou domicile	Catégorie	Doss	Performance
74	Aebi	Simon	1963	SUI	RM Team	Seniors	93	01:06:24:29
75	Linder	Pascal	1965	FRA	Neuneich Team	Seniors	95	01:06:26:95
76	Bobillier	Jean	1958	SUI	Ccm-Bmc	Seniors	153	01:07:00:54
77	Bernard	Guy	1962	SUI	VTT Jura	Seniors	106	01:07:03:75
78	Steiner	Sara	1980	SUI	Englisberg	Dames	60	01:07:05:81
79	Hirt	Jean-Claude	1954	SUI	Adrénalin Neuveville	Vétérans	101	01:07:50:76
80	Lefevre	Cyrille	1958	FRA	US Giromagny	Seniors	96	01:08:02:58
81	Enderlin	Frédéric	1975	FRA	Oberlag	Masters	149	01:08:03:35
82	Vallat	Jean-Claude	1953	SUI	Cycles Prof Lüthi	Vétérans	68	01:08:04:18
83	Kamber	Thierry	1963	SUI	Cycles Gunzinger	Seniors	91	01:08:23:39
84	Malafosse	Michaël	1982	FRA	Riedisheim	Hommes	79	01:08:45:57
85	Ferrandier	Thierry	1962	FRA	Neuneich Team	Seniors	94	01:09:08:90
86	Horisberger	Markus	1963	SUI	Lyss	Seniors	5	01:09:40:35
87	Ory	Gérard	1970	SUI	CPB	Masters	108	01:09:44:55
88	Deck	Bernard	1967	SUI	Courcelon	Masters	162	01:09:57:31
89	Vernier	Olivier	1968	SUI	Frénétic	Masters	117	01:10:09:50
90	Chetelat	Michel	1970	SUI	Delemont	Masters	9	01:10:17:86
91	Boillat	Sébastien	1968	SUI	Les Emibois-Muriaux	Masters	145	01:10:21:31
92	Mosset	Gabrielle	1985	SUI	PROF-Autotechnique CC	Dames	70	01:10:22:36
93	Mouttet	Marie-Christine	1962	SUI	Delemont	Dames	54	01:10:50:35
94	Blandino	Rohan	1988	SUI	Vtt Club Jura	Juniors	40	01:10:53:46
95	Henri	Eric	1965	FRA	Fislis	Seniors	125	01:10:57:33
96	Grisweg	Eric	1965	FRA	Lutter	Seniors	126	01:11:29:59
97	Mumenthaler	Elisabeth	1963	SUI	Adrénalin Neuveville	Dames	104	01:11:43:50
98	Barthe	Michel	1963	SUI	Adrénalin Neuveville	Seniors	103	01:11:43:89
99	Grolimund	Willi	1956	SUI	Tv Erschwil	Seniors	14	01:11:45:40
100	Chételat	Philippe	1965	SUI	VTT Jura	Seniors	109	01:11:48:65
101	Henzelin	Lise-Marie	1991	SUI	GSA	Cadettes	129	01:12:04:04
102	Engelmann	Sébastien	1990	SUI	VC Tramelan	Cadets	133	01:12:04:74
103	Willemin	Yannick	1987	SUI	FC Glovelier	Juniors	72	01:12:14:76
104	Stadelmann	Sandra	1974	SUI	VC Vignoble	Dames	144	01:12:30:13
105	Dec	Philippe	1965	FRA	Liebsdorf	Seniors	142	01:12:32:93
106	Petermann	Cédric	1978	SUI	Glovelier	Hommes	65	01:12:34:22
107	Engelmann	Sylvain	1993	SUI	VC Tramelan	Cadets	134	01:12:37:62
108	Arrieta	Jean	1969	SUI	Bettlach	Masters	164	01:12:38:49
109	Paoli	Sébastien	1974	FRA	OCA	Masters	127	01:12:43:20
110	Membrez	Adrien	1990	SUI	VC Courtételle	Cadets	171	01:12:56:62
111	Augsburger	Stéphane	1987	SUI	La Ferrière	Juniors	140	01:13:13:59

## VTT du Tabeillon

Rang	Nom	Prénom	Année	Nat.	Club ou domicile	Catégorie	Doss	Performance
112	Chèvre	Olivier	1973	SUI	Bassecourt	Masters	10	01:13:19:65
113	Joliat	Gérard	1976	SUI	VC Courtételle	Hommes	161	01:13:39:34
114	Antony	Thierry	1970	FRA	Neuneich Team	Masters	124	01:14:04:16
115	Aubry	Gilles	1991	SUI	GS Ajoie	Cadets	131	01:14:22:49
116	Lachat	Fabian	1979	SUI	Delémont	Hommes	76	01:14:23:03
117	Savary	Michel	1971	SUI	St-Ursanne	Masters	99	01:14:31:64
118	Betsch	Hervé	1969	FRA	EXO Cycles	Masters	130	01:14:36:66
119	Aubry	Emilie	1989	SUI	GS Ajoie	Dames	132	01:14:46:95
120	Christe	Joël	1969	SUI	Bassecourt	Masters	107	01:15:15:60
121	Ambiel	Steeve	1964	SUI		Seniors	73	01:15:16:93
122	Peluso	Giovanni	1958	SUI	Courrendlin	Seniors	84	01:15:17:78
123	Berret	Philippe	1967	SUI	VC Franches-Montagnes	Masters	156	01:15:57:14
124	Brodbeck	Franz-Xaver	1950	SUI	Team Webasto	Vétérans	2	01:15:59:75
125	Humair	Philippe	1972	SUI	VCFM	Masters	150	01:16:01:16
126	Roth	Jean-Louis	1954	FRA	Neuneich Team	Vétérans	113	01:16:11:41
127	Grosjean	Pierre-Alain	1952	SUI	Plagne	Vétérans	114	01:17:01:88
128	Martins	Carlos	1969	SUI	Omni Sport Boncourt	Masters	143	01:17:25:36
129	Divernois	Ludovic	1993	SUI	Ski-Club Les Breuleux	Cadets	45	01:17:25:99
130	Mertenat	Jacques	1953	SUI	VTT Jura	Vétérans	111	01:18:01:01
131	Kormann	Jean-Claude	1972	SUI	VTT Club Jura	Masters	146	01:18:19:94
132	Herren	Werner	1955	SUI	Gymfit	Vétérans	98	01:18:48:93
133	Berret	Bastien	1992	SUI	Glovelier	Cadets	157	01:19:02:74
134	Paoli	Marcel	1945	FRA	Ac Rudipontain	Vétérans	128	01:19:07:37
135	Donzé	Julien	1978	SUI	VC Courtételle	Hommes	159	01:20:37:38
136	Antony	Patrick	1977	FRA	Neuneich Team	Hommes	122	01:21:17:15
137	Berbier	Sébastien	1972	SUI	Rheinfelden	Masters	170	01:21:55:29
138	Vallat	Lionel	1993	SUI	Bijoux Yolande	Cadets	168	01:21:58:32
139	Casati-Fuchs	Martine	1966	SUI	Cycles Prof Lüthi	Dames	67	01:22:35:05
140	Gemignani	Rossano	1956	SUI	Adrénaline Bike club	Seniors	102	01:23:05:72
141	Vallat	Yolande	1956	SUI	Bijoux Yolande	Dames	118	01:23:34:57
142	Lechenne	Jacques	1951	SUI	VTT Jura	Vétérans	116	01:27:52:25
143	Berret	Guillaume	1992	SUI	Glovelier	Cadets	158	01:29:45:66
144	Freymann	Eddy	1983	FRA	Neuneich Team	Hommes	112	01:43:07:48
145	Monin	François	1992	SUI	Glovelier	Cadets	166	01:50:22:13
146	Brogli	Georges	1961	SUI	St-Ursanne	Seniors	110	01:50:29:69
	Gasser	Mathias	1994	SUI	VTT Court	Cadets	74	Abandon
	Reinold	Jean-Marc	1954	FRA	Werentzhouse	Vétérans	121	Abandon
	Rebert	Valéry	1969	SUI	Delémont	Masters	148	Abandon

## VTT du Tabeillon

Rang	Nom	Prénom	Année	Nat.	Club ou domicile	Catégorie	Doss	Performance
	Münch	Patrick	1968	SUI	Chok Cycles	Masters	163	Abandon
	Monin	Bernard	1962	SUI	Glovelier	Seniors	165	Abandon
	Cassati	Kevin	1994	SUI	Biel/Bienne	Cadets	169	Abandon

Nombre de lignes : 152

Le comité d'organisation remercie tous les donateurs de prix en nature ou en espèces, les annonceurs, le Dr. Rion, la Commune mixte de Glovelier-Sceut ainsi que toutes les personnes qui ont mis leur terrain et leur matériel à notre disposition. Les courses du Tabeillon ne pourraient avoir lieu sans l'indispensable collaboration d'aides bénévoles. A toutes ces personnes vont nos sincères remerciements.

CROSS & VTT du TABELLON

### **DONATEURS ET ANNONCEURS DU SET DE TABLE**

<i>Boutique Galéjades, Glovelier</i>	<i>Boulangerie P.-A. Walther, Glovelier</i>	<i>Otto Summ, Münchenstein</i>
<i>Inelectro, Porrentruy</i>	<i>Banque Cantonale du Jura, Delémont</i>	<i>Ecole d'équitation Roger Bourquard, Glovelier</i>
<i>Louis Vernier SA, Boécourt</i>	<i>Coiffure Chez Jean-Pierre, Glovelier</i>	<i>Déménagements Daniel Kummer, Glovelier</i>
<i>Wiser SA, Glovelier</i>	<i>Hertzeisen SA, Glovelier</i>	<i>Cycles et motos Yves Schaffter, Glovelier</i>
<i>Electricité Tabourat SA, Bassecourt</i>	<i>Charly Véya SA, Glovelier</i>	<i>Labyrinthe Aventure, Evionnaz</i>
<i>Jubin Frères SA, Porrentruy</i>	<i>Nomi-Sports, Moutier</i>	<i>Philippe Domon SA, Bassecourt</i>
<i>CRGC SA, Bassecourt</i>	<i>Met-Fer SA, Delémont</i>	<i>Montavon Francis &amp; Fils SA, Glovelier</i>
<i>Banque Jura Laufon, Bassecourt</i>	<i>Autocars J. Hertzeisen, Glovelier</i>	<i>Garage démolition Montavon Alain, Foradray</i>
<i>Hôtel de la Gare, Glovelier</i>	<i>Alimentation E.+R. Mahler, Glovelier</i>	<i>Minigolf La Pommeraie SA, Delémont</i>
<i>Rolf Gehrig, Glovelier</i>	<i>Lachat SA, Asuel</i>	<i>Roland Michel SA, Glovelier</i>
<i>Lovis SA, Saulcy</i>	<i>Kiosque-Buvette La P'tite Loco, Glovelier</i>	<i>Menuiserie Didier Bouéry, Glovelier</i>
<i>BatiPro, Courfaivre</i>	<i>Cerjo SA, Delémont</i>	<i>Ossola électroménager Sàrl, Courtételle</i>
<i>Landi, Delémont</i>	<i>Camille Bloch, Courtelary</i>	<i>Pharmacie Gérard Ruch, Bassecourt</i>
<i>DM Garage Sàrl, Glovelier</i>	<i>Garage du Peca SA, Saulcy</i>	<i>Menuiserie Zimmermann &amp; Renaud SA, Glovelier</i>
<i>Met-Inox Sàrl, Glovelier</i>	<i>Optic 2000, Delémont</i>	<i>Café de la Poste, Glovelier</i>
<i>Jolidon Nicolas Sàrl, Glovelier</i>	<i>Aventure Parc, Rebeuvelier</i>	<i>La Mobilière Assurances, Delémont</i>
<i>Denner-Satellite, Bassecourt</i>	<i>Atelier d'architecture Le Chésal, Glovelier</i>	<i>José Siffert, paysagiste, Glovelier</i>
<i>Auberge Jolimont, Saulcy</i>	<i>Restaurant de la Blancherie, Delémont</i>	<i>Entreprise forestière Bernard Bailat, Glovelier</i>
<i>Suva, Delémont</i>	<i>Colombe Farine, Glovelier</i>	<i>Machines agricoles Stéphane Gisiger, Glovelier</i>
<i>Bar Le Colibri, Glovelier</i>	<i>La Chocolatière, Glovelier</i>	<i>Auberge du Cheval-Blanc, Glovelier</i>
<i>Aquaparc, Le Bouveret</i>	<i>Thermalp, Ovronnaz</i>	<i>Fréquence Jura, Delémont</i>
<i>Manor, Delémont</i>	<i>Joliat Cycles Sports, Courtételle</i>	<i>Télé Champéry-Crosets, Champéry</i>
<i>Ass. Broquet-Leuenberger, Movelier</i>	<i>La Croisée des loisirs, Delémont</i>	<i>Rivella AG, Rothrist</i>
<i>Victorinox, Ibach-Schwyz</i>	<i>France Loisirs, Crissier</i>	<i>Matériaux Sabag, Delémont</i>
<i>Kodak SA, Lausanne</i>	<i>Crédit Suisse, Delémont</i>	<i>Wenger SA, Delémont</i>

### **LES T-SHIRTS ONT ETE FOURNIS ET IMPRIMES PAR Idée Identification Sàrl, Courrendlin**

#### **AVEC LE SOUTIEN DE**

*Garage du Tabeillon SA, Glovelier*  
*ETS Röthlisberger SA, Glovelier*

*Banque Raiffeisen de la Haute Sorne, Glovelier*  
*Jean-Claude Beuchat Sàrl, Glovelier*

**L'association jurassienne des masseurs sportifs vous a massé.**

### **LES PARRAINS DU TROPHEE JURASSIEN**

**Les Fils d'Henri Frei S.A., Court**  
**NewSport, Porrentruy**  
**La Poste**  
**Jubin Frères SA, Porrentruy**  
**RFJ Fréquence Jura**

**Banque Raiffeisen**  
**RJB Radio Jura Bernois**  
**Espace Vital, Porrentruy**  
**La Loterie romande**  
**Chok Cycles, Vicques**